

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

8923

HAFTARAT YOM AHARON
SHEL PESAH ; SHAHARIT SH
TISH'AH BE-AV ; KINAH 'AL
'ASERET HARUSE MALKHUT.

קִינָה עַל עֲשֵׂרֶת הַרוּסִי מַלְכוּת.
הַדְּרוֹן שֶׁל פֶּסַח ; שְׁחַרִּית שֶׁל תְּשֵׁעָה

YEMEN?

YEMENITE SCRIPT

דין התחיל לכתוב תפסירים בעזרת אנשי

במרומיב דררים : הפטרת של פסח

עוד היום בנב ובא / לפעמים אולי

מורה שעהו נתיב ד' גיש יומא פומאמא ניוא ולא אטיוא
 מצאניה לנתיבא. אלא מאנבליה וכזילה אלא דוילה
 שעריב שנטלומא יתילה ואמיה עימת רמשה דנא מעילמא
 וחניד לה אסכר דידה טלמסנטיקה ומותושה אמיה ארבי
 אנפה מחאפה דדווא (מלמ) אלפה פיס אמיה קתורה ולמנה
 יתווא בצויהון ומותושה חמיה אלפה דואקת סיפה ודומחה
 באידיהון ומותושה אמיה חמיה אלפה מעדימת צ' דיה
 קוניה ומותושה אמיה חמיה אלפה צורי צמחה ברבא טלמ
 קאמיה ירמ וחד אסכר דידה ארבימא פרסנציה ואווא
 ופוטכונד ריחד קדלח סוסואתד דידה ארבימא כרסנציה ויוא
 ונזמלד כשבונד אסכר דידה מאתיה רבואתח נקונ כ' ניוא
 והם או קדרימ צייעיוא ויתווא לנישד אברהם אבינו כוד
 מושדיושה לבא אמונד נורה בטפארל והמיינך און קדלח
 עתוד אילן לנתיבא אמר צנצנצנצנ צמח דכיד חללים ועוד
 עולם לנתיבא אסכר קמיתח בימן דאורו איבד ירדן
 שחילן חמיר דמתוה אמר נהרד ירדן ומליתולן אסכר תרתה
 כ' מן דאורו אבד ירדן זעילן חמד שנישד אקדד חקל סוסואתח
 אסכר טלמ בימן דאורו אבד ירדן ית כזילן מעדי תלילותח
 קט אביה אלא ככריוא ביבאמא צומאמנה צאז ומלמטיוא
 נמאיה ושאתיוא בימן דמטוליה לגוב מדותה ויהאעיה
 יתילה וחמילה ברקולת שורד ירושלים חנוב ליה ומריה
 מולא אסכראתיה אלא מא מעי לא ידו שלם דאז קדרימ
 אסכראתח חנומעל אלא חוד חמאכיוא חיעה ויוא
 אביתא ועעיתח ונלשעל אבמעה דכאפטילא אמא ויליה
 קילי דילא ביש חמיתח ותורתח מכולו פלמיתח דכאמיתח
 וותח אידיו פשלה כלאשכ בריושה ונתיבא וליותח

0458

הנה אלה אשר עשו ליהוה
הנה

אשר אסתאף דכונא עולם ה' עבדות דרילה קטלא עתים ג'ן
אסכר דידה וחריש-ליה לך חרמשד אינוה ג'ן א'סלאן בדחוי
עצארא ורוחאנד קומא תנירילה ואנה קווייה מוכיפילה

ונקף וקטילילה כוונ גבארד אסכר
דידה אנה דוילא קווייה בש מפולא ואנה דאורלו עמותא
ג'ן אראאר ישרא תנירילה ומנופילה : ניצא

דך דכד מחיאלה כולא אד אסכר עתים כד עולם היצדך
ועתיד כד מחיאלה אסכר ונה ומנו ג'ן וכד מפאלט כ'ן אול
מבנונד ישי ואשית מבנונד בשנה בדקאים ובאכר אלק

דזמנה : זמנה ועד שריא לניה פוכד פנוה מקאמר
כ פוכד חמלה ופנוהום פוכד שולטותא נפחותא פוכד עקל
וזדאתר : וקריחו ועד מקדוה : קס שכינה

דידה א' לכזאייד אינה האור שארע נאן לשאלאד עתיתתה
מתייבך אלא אכר נכירה מאך ועד יתאה אימילה הייב
נא ימילנה זכאי וישפט עקל מהר ותיין דלרא

בטרוסותא מסכינה וכד מתייבך אכר
וכד מאכר רשעים אכר פרואנד פולה ואכל הונד פונה
וספואתה כד קאטל ארמלוס רשע עולם ג'ן ומנו ג'ן

והיה וכד האור זריקים ג'ן כנאר דידין יתוה
ונאשיה מרה אימתא קריוה כדראמה : וכל
ובזחאנד אד חשוח דישראל כד זאיד אלום כו עולם ואיחנאדי

דאכא כד הוייא הל טלך סאכך דיבא זיה ארבל ונוולא אחר
גדיא יתנו וגולכא ואריא נאמש מאכדאדג כדרי וכל איאל
זאורא טארילן ומראילן : פרה

ומרותא ודיבא כד ראה מאכדאדג בכל יירבא וזאה דיחון
כד דמכי כסלך אשאדג וכדא דוכתא ואריא אכדאדג חורא
כד אכל תונא : וישעשע וכד חמועלסכלא

אחך כורמאר ג'ן בזאלא דידה ואלך ביבי דאינד כ'וה
ענדאד כסילא אדה כד פאשט ולא ג'ן דליה : לא ירעו

עלי הדבא מריה ג' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו'
דיהון דצמייתונו לביהדי מקדש טולא עמייה און
זכיא בתר ע'ג' ו'איוכר אנה קטבתו דצמייתונו
קאמי מכרוה אילנו וסעיה און אילנו שאלנה ולא
שכיה ואן אילנו זאמישה ממנו זכיה ואן אילנו ער
שמיענה לג' אצבינו ולג' קבלנו : כי ר' /
ואן יהא דייבון ביומא דאזילא אידואתא לכזאיותא
בביהדי מקדש. ואכתון טולא עלויה ביהדותונו וה'
אזילא צסאצ'בון ולג' חזרון צאוובון ומן ביהדי
אזותונו אדראתא מקדש דיידי ומטאמאנו :
לג' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו'
ונאובון חזרי קורבונה דייבון פיש קאמי ובלבוס
בליותר ע'ג' ו'דיארי צדונלא לג' קבלא ובוכארהה
מכרוה אילנו ולג' בסמי אלו. ושפאלא דצדוקתונו
כ' פאירא אילנו ולג' לאזנו : חזש'יכס /
דיש סהרה דייבון ואזילא דייבון דצדוקתונו טולא
עאדה דצמקרויתונו אציהון קורבונה קאמי ו' ו' ו' ו' ו'
ובליבון אמר עמימה הל אימן טאנא מעיבון
אד קדרא לא פיש צקבלא מעיבון הדבא ע'ג' לי מע
טאמאנו : ובפרשכס / והם כוהנא ו' ו' ו' ו' ו'
דיבון לג' בכפי אלא צמקרוני בקרבונה דייבון קאמי
דצמרוסי כ' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו'
ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו'
מאד אילנו קטאלה נפוס'י ואידאיתונו
דיבאכד דיימא עינה : רחצו /
די ארא שמואון אמרד' וקבולנו מע פא סמי
און וצ'אטבון ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו' ו'

והשנה שריוה :

בן אלה שלום :

אודות לביבון אהל

היה שלם ואלו גיגל

אחריה ושרעד יהומה

לכך

בכחון אכדאדה אאהון

ואביתון מרון במג

אן נשקלוב אביתון אן וילי חק

שפירא ואל אביתון גיאניבון קאמה

מגובה דיבון אן אביתון עזים דלתו

ולוין אלו במעלה אן עכשר קורחשי

גאשה מכשרה אאהון אילה קאדה

אן ואלך אמר עש אן גאודלו ופקליותו :

אן אן אביתון כברי

אן אביתון אן אנה דיילו

אן אביתון אביתון אביתון האדן

אן אביתון אביתון אביתון

אביתון אביתון אביתון אביתון

אביתון אביתון אביתון אביתון

אביתון אביתון אביתון אביתון

אביתון אביתון אביתון אביתון

אביתון אביתון אביתון אביתון

אביתון אביתון אביתון אביתון

עולטאנה כראיוה פיי ו וואויס אן פם

דער צאל אהר צורייכעאלה חלל און ו

ואי צמאעט דירושלם דראט צאל

בשצאל צדין דתורה ואת דודינן

כספך

והם קלבענה וליה

קלוא אל כולה זציל והם פאקן סלר צגלי

והנירה חלקיז כמרא דמחצנה פלציה מאלה

פואר אינו צבאן מחובר חלאם כוליהון :

שריך

הם סרוארה דיהון חואמה נשרי

צמאווה לר חכמו אביהון מאדפילן אלכמה ס

צמאווה די צבון ומפלאון גמייע והם דיינעם דיהון

ישקלת ברטילה וצערע פולא אכראדה באונצבר

לביהון דיינ פימר פולא דיינ שרוע סלא ארויכר

והם אל צשרען סלא ארוך דבר צבאיתן ומחנל

דיתומה וואהמליאל וכווד באכיוא יתומה ולי

מאיתן דציאנוה לא ארויאל דין דיהון : לכן

בלי דיאליתון הרצל וילי פרצלי יו צבאות שרי

אי וכתל בר האשיתון לצילצבון וואהיתון בתומה

מראפי סיפר סלא אפיין ושקלן צרץ דידי חנד

סרוארה דיכון אנר אלן עידוון דידי ומפיכר

ואש צבר

סאמע מע סנאו :

לא סאו קודל צפיקונל מעכונ אלל בר כותל בר

אם כן איש ציכען וואכה בלאויה בר חיתונל

די חתונל ירושלם חנד רשעים דבר צמאעל

בוקרא חנד צמאעל סלר פאיוש סלנעם באלק

בר חתונל ירושלם חנד רשעים : ואש צבר

אנר צמאעל לבי שר ירושלם דמחצנה אלל צלי

אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא

אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא

אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא

אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא
אשר נאמר בנביא

אשר נאמר בנביא

אשר נאמר בנביא

הוא ואין כנונה לזמן מורויה סלחתי

כה

אשר ישמעאל יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אשר יבוא אל ירושלים סלח בסלחתי

אין לא רחמה לך אין מוחל וכוונתך לך אין
דאים לך כמיה סוף יאן לה דכר פתח עליה אלהיך
ופהוא אינואל דנהויל ופאר לך ולאדה אליה רחוק
בשילה ולאדה בלוי וכוונתך לך לאשע
כלי אהת ירושלים וכוונתך לך כפר איחתי ודאים
אילך אינא איש ולא וכוונתך לך חס פלי וחרדפהך שוראדה
דיוך דמחורדפלו פנלה ברקון איש אילך ודאים
במהרן אנה פגועך דוילן סבב דכרוך וכוונתך
באידת סנאה בנאחפון בלגי בד עדיחנו מנד עתם
ולא פיש גלאו לך באינהוון הל אבר ולא פיש אהת
איבר גן רשע וכפאיהל ששאי
מא יומא עקוץ אהתך בר אהתיה בר ומכדילך פתח
בנונך לבסלך ומצאר כנאר דדוניה בר אהתך וכוונתך
בר פהרא ודלתו וליברך בר כלה בנאעל דיך ולא אהת
לגהאווה הארך אע בשמי רחל יחילי בר חפאע
אילך וכדילתך אכיהון וכארי גן לך כאלו רכדויל פתח
דידה בכלותך כי חרבותרך
ומצב כדבא דכרביך ומררך ל כרויאתך וטבאקך
פרחת פרחא עתים בכנונך ומנד בנאעל עתים דבר
באמע בך דבר עליות נאיקת ליהון טור לא האונו דוילך
דיתוי בך ואעב רשעים וכוונתך לך הרבא איברך בר אהתך
יקא דקא שיער וכוונתך לך באינהוון עור
וכוונתך לך דינך ציב חסעך והם אהתך ציב חסעך
וכוונתך לך דינך ציב חסעך וכוונתך לך דינך ציב חסעך
פנא כורה אהתך לך דוכא אלי יוסי ביש לו ציב
חני סלך בסמאלי דוכי ברנוכותך ואמרת
ואהתך בר אמרתך על ליברך מוכא וכוונתך לך דינך
קרו אהתך ידילי סלאתי ולאנא כוא ספול וכוונתך לך דינך

סנאה אכיהון הנך עדתכו אהנון כה
הדבא מריה ירחיה כויל בעבואה דינה יאן וכוונתך
שרל הילא מרה יקו עכאות דלא יכון בנאעל וכוונתך
דינך קרויך סלך אהתיה לוי בון די מיתון קרויך לך
אעדיעאתך סלך אהתיה ואלך בכחאתך סרס פיה
ינן חאדך במעלוילי משדלון שור אהתיה
והתהרעה וכוונתך לך דינך וכוונתך לך דינך
מעדודי וכוונתך לך דינך וכוונתך לך דינך
כצרה חאיהל כי קול
אע קלך נהואתך דיהון בשמאיהל חפר עיון דך מייבכע
ובליע קוי כור כרויל אהתך ייעי ומופקך חפר אהתך
דינך לוריא כי שפוענה
די משדלון ושמואלן בכחאתך ככרדע שחאיהל וכוונתך
דיכון מלכון בכחאתך דיכון נהואתך ובכחאתך כורתיך
דידה מעדודי כי עלה
אע יסקל חותא אבר כנאה דינך רומאנה ואמרך
בקהר ייעי ייעי חירא בנאעל ושרל אע יתול ליע
איקו חצבליה דלא בשוכויל דאיהויל ליע ולק דוילך כו
סורוסו חנאכיויל ליע מדין כמליויל דבר מונוה אופון
איקו אלדי וילא יניא שמאכיל ליהון והמינד לא כלה
לביע דבר האויל ואתך בגיהת דינך לא שמאלן ליע
דינך חפלא אלני איקו אלדי ועדיחילא אולה דינך חפר
אוקא יונקויע חפר פהראע דיהון דבר
דינך סלך ירחיה טויל סי חנאכיל לך ישראל באתך
דינך ומר פנאיהוון הדבא מרה ז ברנפלי כלאשה דינך
אכוחתך זבלא דנאפל לכחאתך אהתך ומכוחתך שור
דנפלי חאיהל בנאח דלא ברהאווה נאשה סוך חפוע
דינך חאיהל בנאח דלא ברהאווה נאשה סוך חפוע
כה אמר

באן איהן חסדו לא חפצנו לא ציטנה
ולא חכמה דיהון לך שלמה אע לא
באן איהן חסדו לא חפצנו לא ציטנה
ולא חכמה דיהון לך שלמה אע לא
באן איהן חסדו לא חפצנו לא ציטנה
ולא חכמה דיהון לך שלמה אע לא
באן איהן חסדו לא חפצנו לא ציטנה
ולא חכמה דיהון לך שלמה אע לא
באן איהן חסדו לא חפצנו לא ציטנה
ולא חכמה דיהון לך שלמה אע לא

על קדוה טוב עמך בשבת כח לחדש תמוז שנת
כסל אחרת לפיך ארצו לחרבן הבית יוצב פה
על פתיה את יצחק בר לא עבד יצחק עשיל
ליו בר שלמן נרו

שטוב ותעביר ציון

אורה הנייה לידה לינושא מלך
ובה וכאטורא ואלה בשמונה בראשית
הנה עמדתה ואלה חסדו ואלה
הנה חסדו ואלה חסדו ואלה חסדו
הנה חסדו ואלה חסדו ואלה חסדו
הנה חסדו ואלה חסדו ואלה חסדו
הנה חסדו ואלה חסדו ואלה חסדו
הנה חסדו ואלה חסדו ואלה חסדו
הנה חסדו ואלה חסדו ואלה חסדו

חללה לפרוודד פורה וקצונה מורודה
זכור לא אלת שמה מעונבלו לדהיא קצונה ומרויא
בלא קוה שמה לאלה דר מסופילוך מוחיבונ ועבאדיט
באורה פורה וצנדיקין חסדו צעקה
עבאל עתה וחסכיהא בקלא מרירא ומעודדלא אביד
חסדו ועאלה וכילא ומירא יא איש לא שאנוק חקונ
לך דחפני ואכתון טווי ליכון מא ארא עניא בר
חאטווי צון וכאגיתון באיעכון ולחקיבון דיולן דיכון
נצוא פסלך אבות בני יא איש מסלמותון חפומי
לא פרהם אפניו ולחרטלה לפא סלמה לוך חכד
פומד ימינ מודוללה והוורקא קילי משודדילי גילי
לקאחור בצראתה ה רבוק ומלוקוני מאר מעוקילוך
ארת דך דפרצניה ה לוך בפרארה לצבא חיה וחידוך
אלה פיש שהילי קטבוך וכמילי שולא איש עציחה
בלי וחידוך מלאכה אנולן מחצר לידה בס בלאה
חכולמלך ומכאחא ואלה משויה כל לא פשילי
בולד מסלינוא לכי מצבחה וכוהואנה וקחלא נוסקלא
הנה צאריה ומונדילא צאנה פסונאנה ואלה אלהין
בנונה למחצה דצדיקים ואלה ליניה ניוחא צמדתי
ועני נצריה לצדיני ומצדקך דיודג אליני ודאיים
לרך ברוך דיין האמת שופט צדק באמת חסדו

קינה על עשרה הרוגי מצלות לה אזכרה

צמאה חסרתון דאמרינא לך מא מצרייה דיהולא
ברישר אורא חכמים צדיקים וצבינא אידך קטילונה
כפולא בכל עוראכ שדיך ויקורא ולא ל צנצאנה
הנה דיין לא קצדא לידה וילא ומריה אע ישראל
עולם כל חכמינא אלת כומד אד
מ ריוו

אמר היה קדושים וך כר האווה חלני ורך כר

קדושתיה ולא נלאונו כולא סני מעוראבי קומא נאלא
כפא כופרשתא לא באווינא חזסל

צעקה זכלא ימיה חזונה ונכלא

פרהזר יא קוסר יא אמירא בעדקיות דישוך אוד ע
כרן דשקלנה ברונע לבאע וכפקנה ונשקנה סו
בהר הארץ חכום גיע ומצובה כא סיפא לקדשקדושתיע
ומורארה ימיה חזונה לני סולא נשלקה ברונע א
דשקלנה לבפאקא סולא קאויה לביה ולא נרלנה קמלא
שקלא לבפאקא ומרא יא פארשא עזקיה דישוך חכום
גיע אע מאכילן כותראן כא סיפא וקסולנאן מורארה
גילה קוסר כפולא ומרילה לב האווה הארץ אודי מור
בירורה דיכנן כתינלה פסוק כא אורו יאק בעו לא שלח
ביום גיע לא עבדיתון או לא ימא פונמא כל נלא
האווה דאודי הארץ וכלא קיובון לא נקאלל הארץ

השיבת

מורארה או עמאק יא כפולא יאבי אררץ וכו עצל מאכ
מורארה ברונה דארה מקיולכ אדוא פסוק ונבלבל ק
נארה דיע ומרשית כל יומא ביעע ומפאית יומא
הרזקיות עדיקים ואלא כנוראדי וכאערי הארץ גיל
דקטלרע מאכיליה סולא אלו ימא אודי דמאק איש
מקם דילא ניש ואלא מקם דמאק ויהיבתון לבעת
כראמתייה ואלארה יומר דין דולא ימיה פולא דיע נש
פונא יוך זכר מכנולון נשאייה עזייה והוויא מספ
חוכמך נהנא ובציה ל מסיקי חכמה מאר שומא
כפלא מורארה בגרב ומורארה דמא לבלא די הא
נשן פוליה גלדיות פארעה ועוררעה נשקול חוסעה מעד
שבליה ומאמולה בעורא ומורארה לבקולא איש
ובהר הארץ קולוניה מרשעה והל אלקיה אכולתה
דמק פוליה ומקא פוליה זולה וזליה ודרינה קאמ

במהלך השנים הקבוצה ואך זמאנה קמאונה
בעלני דליוואני מקדשוך ופילה מאקמלני
עממא קמדיני אמרי ובלנה זברכו קמ
מפקאלני שוכר יכאנוק רכונא לאשון סבלקה
משפרלן אפדה שפורה קמדינון מינק דלקה
דמע קמלן שולטנוק סלא אמתא דילנו טלא באט
איקה קמרא דיני בעלה ושרי לן חביסר זינמא
בד חיים אפר חסד קמאעלא בקאר שוכר עקס

תפסיר יה שמך ליום שני

יה א עבר כלוק זעזמכלוק ואחסלנו לב
נאשכלה זמיהמנכבוק צמי קנכבוק וכבר
נאשכלכלה וטוינאמהילנה חדה דאלמך
כונא דידה די מכרונלה איאמין דלא בשכלה
מח איקף לכסלוק גלחיק דסנאויני בשמוך
דורכלה יא בהורא יאך אנולרד נורא קלא
דמאנכבוק מנד היפתא וזמסבר כלוק
כלוק וממכלוק ברוחנותא

דדך בהרד עזהוק וזרבר קיודותו
מלאכד שמיה דמד צפרכי וניסקי
צדרי וצארקי כוד כל צסאכך לכומה
מאסרה צרכה צוסטוד נורא ומאיה
מאמתיך חיומא בתימה כולו צסהדילוק
מברמילוק אפיאמה איות באבר רחמה

תזוין ותפייג זכתורה צדיק עמ חן אכר

ומאנה : אכר בוקר /
ה בקאלר שופר בד עארך חנד שמינה גלד טורה
תקורשאלר ירושלים תקאמה אנל אי דלנת
דקטוארל לעלומה בד נאזולל אר קייחוד ומאנה
בד ראים / המלך ה /

שולטאע ה קבולה קומודק עלא אודתה מהרומע
ומאקמלה טולתה פרוארוד קימא דהמינך ועדא
לאודלונך לאידת פויא עמומא דחרובילי מקם
דמאנה קומי אלנל בד משפנינה : אכר פוקר /
ה בקאלר שופר בטורה תקורשאל פיימוך געויתק
מסכן דעיון מאמרתה וטוררד פרעגלייה
מעלכעטן וכו איחוי דעלצה בקומודק אכר מונ
יאמא צדקיותן קטאתא ועלתיא סכתל שולט
בד ראים / שולטנאל כעלניע לכאיו

אמר ערוקים אנד אנל במותנה כשיומאלי
דאכני דארבני קומודק מעובה קמאלייה אל
צנאהינע ומדוקה שמיני לאיל חנד מלא
דומאנה : אכר בוקר נכירי /
ה בקאלר שופר תפאלילנה ועדן ומאקמל
פויי / דחרובילי געשומר בה תקעניעל
אלגל בעאר פנאיד דונעיה אנל פארע
אמתיתא שולטע פריעגלייה אכר
שולטנאל : בד ראים אכר חסד

שולטנאל

דעדיקים וחסידיים ואלה חובלי ביה
בלא קיי ונאית דונעיה אכיהתא פנא אינה וי

זריה קיסר בי אומאן די חיהון ומקסל
ומשחונה אפר מברע כריפא פלפלא פנא חיל
ואאהון פדיא עוראב ונאזא וולאם בימארא ה

עור

ואין עור: ח'ס'ל' :
חיריש מופלן אכזב כמשא לקאמה בלג' ומחלה די
סוג' למעמי ועבורלה טלכאסה חכר' פנא ואל' פישא
קטילא מתלג אכזב' ופי עשר פישא ואל' ח'ס'ל' די
ומריה יא פאשא לא כשית' אזי אלא קלוי' ע'ס'ל' בדיע
יאן בעדלי מקטלא די דורק דא פנאטי פנא ע'ס'ל' ע'ס'ל' וקס'
דיקון אור אזי אלא פריחא וינא אדין אכזב עוראב וקס'
ומוראדי אדילנה אזי אלאן מייא דונעיה הייא לעוחבת
אכזב' אור צ'ע ד' ופרחי דיהון ואלהת לא אמר' אזי
כדי ונא ב' אודיה אמינ' פלא פאטר שקלה סונלתוך
מע' א' פ' ב' אודק אומן בדיא סאעא דעוראב' וקס'
אזי קבל'לה מכסבך אלא לאב' כ' ואלהת לע'ס'ל'
אודיה נחסותא פנא יומד קדומה לב האוילון עכ'ס'ל'
ונורוך לב האוילה דאלכא ולא' ע'ס'ל' אילון קאט'
נבו מאנ' דשאמא ק'ס'ל' בדיא דונעיה ב' אלא' לא'
קאכריה' ע'ס'ל' וקאטאליה' ע'ס'ל' מדיא ד' ע'ס'ל'
ומאחיה שמיה ותוכרייה וטלאתן ב' אחר' כ'ס'ל'
ע'ס'ל' ונאעלן ב' ע'ס'ל' ומחזר ד' ע'ס'ל' ח'ס'ל'
אליה ככריה חלילה בעב' ומחלילה ומריה קא'
כ'ס'ל' ח'ס'ל' פארא ומקדולה פנורא טל'ס'ל'
ע'ס'ל' ע'ס'ל' ומעדולה לב' אור ח'ס'ל' טל' קא'
ואאהון פישא בדיא עוראב וולאם בימארא ה

קרא

הלקים: ח'ס'ל' :
אזי קיסר ד' ע'ס'ל' ככריה ותעיתיה לאב'ס'ל'
נפאלו ופסלה ש'ח'ס'ל' ונכופא ומולפול' אינה
אח'ס'ל'

והוא מורה דונתמנה דדי ואלן קמלנה דיה אקנה
בגדא דאלה בדינה קויהל ומרילה דיהל קל
והיה קסר ילגלם מ ביאמן בירחים גני ארעם
בדינה לא כמרוני ולבי לא בגלף מעבא דיקה
הון דקבעינוך מנר דדי אהר קטלוק בשטו לי
בא דיע בא סאעל ותרתיה זחיוך ובצאבוק וסאמוך
מלכית צנהם מכולתוק והם פישונא פיהר אמר אבית
בדי קאסל מנר צע ד' ומחחציר דדיוקים ומסידים בד
פילי וכדילי לוריא ופישונא מצבון דרסאד אבית
דדיונה צאנה דיש לשא אכולתיה דדיוקים ולתליה צאנה
מיהון ודדיליה עורתיה דיש עורתיהון ותרכלה ובכלה
ציה טלא גלאד במרווה מכילה סיפור לקר לי טולר
און דמי בדמד אכולתיה ולא פרשתי מניה ודרחאן
לאר מכילה קרליה בסופא ואלהון דישא קטליא וכו' עה
בח ללקים מחרם : ח' עס' : תקפו

ע הארך לבד קיסר רחמניה לאכא צאורא לשאלא
אהון בר דיקתיה שעה ופלניה ואשתי סאעיה ופלניה
וצכליה אגיה בהוולת ומחוכלה אמיה בעאח ומרילה
א יכא דעלוק דאע בד האוילוך כסלי עניה רבלי ומרוב
ומנהא בלי אכולתוק תוורו כסדי ומונקתנו בעצתיה
ליה אריל דיואן וחוכום דיי יתא שמוג מע דאלת מעדין
די לקאמד עגלמי ואלהת כופין קאלת ושקולא בפומון
ד אמרי בדיואן אי עבדלוק וס' לוך לעלמי ואלת
מסמין באטרוך ובר מעצנוך בכאיה מנובלה
ציה יא צלם מל מכלוק ד' ואלהת כסרא ורמא אדין
א דונעיה וקדומה בר פאעה ונמלציה מעצנוך קאם
אשה ונכאיה נאמוסוך פאייש בדוא דונעיה בעדס'
זה ואלהון בעלפתיש לביה וכוליהתא ואלהון
פאיישה טשייה ואנכאן אגל אדין מכלפין

אמריה